



## Aviso de Prácticas de Privacidad

Efectivo en Marzo, 2023

Este aviso describe cómo la información personal sobre usted puede ser utilizada y divulgada y cómo usted puede conseguir el acceso a esta información.  
Por favor revise cuidadosamente.

### Cuyahoga DD y Su Información

La Junta de Discapacidades del Desarrollo del Condado de Cuyahoga (Cuyahoga DD) está comprometida a proteger su privacidad. Usamos información personal para determinar la elegibilidad, coordinar y pagar por los servicios, así como una variedad de otros casos que finalmente trabajan para ayudarle a vivir su visión de una buena vida. Este folleto expone nuestro compromiso con su privacidad y describe nuestras prácticas de privacidad y las de nuestro personal, voluntarios y asociados de negocios contratado por Cuyahoga DD. Seguimos las estrictas leyes federales y estatales para mantener su información personal confidencial.

Para los infantes, niños pre-escolares y edad escolar, seguimos las regulaciones federal IDEA y las regulaciones FERPA.

Para servicios de adultos y ciertos servicios para niños, seguimos las leyes federales de HIPAA. Además, seguimos las leyes específicas de las Juntas de DD en los Condados de Ohio.

Para este aviso usaremos el término "registros" para decir el papel o los registros electrónicos que mantenemos sobre usted.

### ¿Cómo se utiliza su información personal?

Cuyahoga DD utiliza información personal para actividades relacionadas con sus servicios de apoyo, tales como proveyendo los servicios, y otros servicios relacionado con atención médica. Su información sólo se compartirá con el personal, proveedores y asociados según sea necesario. Si usted tiene un guardián, nosotros también le proporcionaremos la información a su guardián. Para aquellos que decidan tener un representante personal, usted puede decidir si quiere que su designado tenga acceso a su información personal también.

### Ejemplos de cómo usamos su información:

**Tratamiento:** Mantenemos los expedientes de los cuidados relacionados y servicios coordinados por Cuyahoga DD. Por ejemplo, su administrador de apoyo (SA) mantendrá notas sobre los contactos realizados en la coordinación y organización de servicios. El personal de Cuyahoga DD puede compartir su información personal mientras asiste en el desarrollo de su plan de servicio individuo (ISP).

Antes de que un miembro del personal de Cuyahoga DD pueda compartir su información personal con cualquier persona que no esté empleada por Cuyahoga DD, usted tiene que dar su permiso primero. Sin embargo, hay casos ocasionales para el tratamiento o pago de servicios cuando tal vez sea necesario revelar su identidad sin su permiso.

Algunos registros personales, incluyendo comunicaciones confidenciales con un profesional de salud mental y registros de abuso de sustancias, pueden tener restricciones adicionales para el uso y divulgación bajo la ley estatal y federal.

**Pago:** Mantenemos los expedientes que incluyen la información de pago y la documentación de los servicios proporcionados a usted. Su información puede ser usada para obtener pago por sus servicios de Medicaid, seguro u otras fuentes. Por ejemplo, podemos revelar información personal acerca de los servicios que se le brindan para confirmar su elegibilidad con Medicaid para obtener el pago de Medicaid. Cuyahoga DD puede usar su información personal para determinar la cantidad y el tipo de servicios de Medicaid que usted necesita y enviar esta información al departamento de estado apropiado.

**Operaciones de Cuidado de Salud:** También usamos información personal para mejorar la calidad del cuidado, capacitar al personal, manejar los costos, llevar a cabo los deberes de negocios requeridos, y hacer planes para brindarles mejor apoyo a usted y a otras personas. Por ejemplo, podemos utilizar su información personal para evaluar la calidad de tratamiento y servicios ofrecidos por nuestro personal.

**Usos y Servicios Adicionales:** También podríamos utilizar su información personal para:

- Determinar si usted es elegible para los servicios de Cuyahoga DD;
- Proporcionar opciones sobre otros proveedores de servicios que pudieran ayudarle;
- Recordarle sobre su cita (a menos que usted le diga al personal de Cuyahoga DD que usted no desea ser recordado);
- Revisar los contratos de servicio directo;
- Permitir a las agencias locales, estatales y federales monitorear sus servicios;
- Investigar incidentes que afecten la salud y seguridad, informar incidentes necesarios y tomar las medidas para proteger su salud y seguridad;
- Permitir a Cuyahoga DD preparar reportes requeridos

por el Departamento de Incapacidades Del Desarrollo de Ohio, Departamento de Servicios de Trabajo y Familia de Ohio; u otras agencias estatales y federales, o;

- Permitir que un miembro del comité se comuniquen con usted sobre un asunto de boleta electoral (a menos que usted notifique a Cuyahoga DD que usted no desea ser contactado para estos propósitos).

## Compartir Su Información

Puede haber situaciones limitadas cuando pueda ser necesario que divulguemos información personal sin su autorización firmada. Si fuera necesario podríamos revelar información:

- Para su tratamiento o para obtener el pago de servicios;
- Proteger a las víctimas de maltrato, negligencia o violencia doméstica;
- Reducir o prevenir una grave amenaza para la seguridad pública;
- Para actividades de supervisión de la salud tales como investigaciones, auditorías e inspecciones;
- Para pleitos legales y procedimientos similares;
- Para fines de salud pública tales como la notificación de enfermedades transmisibles, enfermedades relacionadas con el trabajo u otras enfermedades y lesiones permitidas por la ley;
- Para reportar nacimientos o muertes;
- Para reportar reacciones a drogas y problemas con dispositivos médicos;
- Cuando la ley lo exija;
- Cuando lo solicite la policía, según lo exija la ley o orden judicial;
- A los forenses, examinadores médicos y directores funerarios;
- Para la donación de órganos y tejidos;
- Para la compensación de trabajadores u otros programas similares, si usted es lesionado en el trabajo y está cubierto por la compensación de los trabajadores u otros programas similares; O
- Para funciones gubernamentales especializadas como inteligencia y seguridad nacional.

Para cualquier otro propósito no descrito arriba, publicaremos su información solamente con su autorización explícita por escrito.

## Compartiendo Su Información

La ley federal requiere que le notifiquemos que debemos obtener su permiso explícito por escrito para divulgar su información para cualquiera de lo siguientes:

- Registros de salud conductual;
- Con fines de comercialización; Y
- Para vender información sobre usted.

Cuyahoga DD no divulga su información con fines de marketing ni vende su información. Su autorización por escrito nos indica qué, dónde, por qué y a quién debe enviarse la información. Su autorización firmada es válida hasta la fecha de vencimiento indicada en cualquier formulario o documento. Usted puede cancelar su permiso en cualquier momento, dejándonos saber por escrito.

**Tenga en cuenta que usted puede rescindir su autorización en cualquier momento con una declaración escrita.**

## Nuestras Responsabilidades de Privacidad

Cuyahoga DD está obligado por ley a:

- Mantener la privacidad de su información personal;
- Proporcionar este aviso que describe las formas en que podemos usar y compartir su información personal; Y
- Seguir los términos de la notificación actualmente vigente.

Reservamos el derecho de hacer cambios a este aviso en cualquier momento y hacer las nuevas prácticas de privacidad efectivas para toda la información que mantenemos.

Los avisos actuales serán publicados en nuestras instalaciones y en nuestro sitio web, CuyahogaBDD.org. Usted también puede solicitar una copia de cualquier aviso contactando a Cuyahoga DD.

## Usted tiene el derecho de:

- Recibir notificaciones de incumplimientos de su información de salud protegida no garantizada. Recibirá dichas notificaciones en caso de que sucedan;
- \* Solicitar restricciones sobre cómo usamos y compartimos su información personal.
- Consideraremos cuidadosamente todas las solicitudes de restricción, pero no estamos obligados a aceptar ninguna restricción;
- \* Requerir restricciones en la divulgación de información de salud protegida a un plan de salud cuando usted ha pagado de su bolsillo en su totalidad por el artículo del cuidado médico o servicio;
- Solicitar que utilicemos un número de teléfono específico, dirección y/o dirección de correo electrónico para comunicarnos con usted;
- \* Inspeccionar y copiar su información personal incluyendo los registros de servicio, médicos y de facturación. (Cargos pueden aplicarse.);
- \* Solicitar correcciones o adiciones a su información personal. (Se requerirá que dé las razones para el cambio.);
- \* Solicitar una contabilidad de ciertas divulgaciones de su información personal hecha por nosotros o por socios de negocios que están trabajando para Cuyahoga DD. Las solicitudes deben indicar el período de tiempo deseado para la contabilidad. Usted puede solicitar una contabilidad de revelaciones hechas hasta seis años antes de su solicitud. Sin embargo, la primera contabilidad puede hacerse sin costo alguno, pero se aplicará un cargo si se hace más de una solicitud en un período de 12 meses; Y
- Solicitar una copia en papel de este aviso incluso si usted acepta recibirlo electrónicamente.

\*Las solicitudes marcadas con una estrellita (\*) tienen que hacerse por escrito.

## ¿Preguntas o Quejas?

Si usted tiene preguntas, preocupaciones o no está de acuerdo con una decisión concerniente a su información personal, por favor comuníquese con nuestro oficial de privacidad:

Oficial de Privacidad HIPAA  
Cuyahoga DD  
1275 Lakeside Ave.  
Cleveland, OH 44114-1129  
(216) 241-8230

PrivacyOfficer@CuyahogaBDD.org

Investigaremos todas las quejas y no tomaremos represalias contra ninguna persona por presentar una queja. Usted tiene el derecho de presentar una queja por escrito al Departamento de Salud y Servicios Humanos (DHHS) si usted cree que sus derechos de privacidad han sido violados.

### Para Adultos:

Departamento de Salud y Servicios  
Humanos de EE.UU.  
200 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20201  
1-877-696-6775 o 1-800-368-1019  
Email: ocrmail@hhs.gov  
[www.hhs.gov/hipaa/filing-a-complaint/  
index.html](http://www.hhs.gov/hipaa/filing-a-complaint/index.html)

### Para Niños (menos de 18 años):

Oficina de Cumplimiento de Políticas Familiares  
Departamento de Educación de EE.UU.  
400 Maryland Avenue, SW  
Washington, D.C. 20202  
Email: FERPA.Complaints@ed.gov

Procurador General del Estado de Ohio  
30 East Broad Street, 17th Floor  
Columbus, Ohio 43215  
Enviar mensaje a través del sitio web:  
[www.ohioattorneygeneral.gov/Contact](http://www.ohioattorneygeneral.gov/Contact)

Si usted está buscando información sobre las prácticas de privacidad de su proveedor de servicios (quien no está empleado por Cuyahoga DD), favor de contactarlos directamente.

Devuelva este recibo en el sobre adjunto o envíelo por correo a Cuyahoga DD Intake, 1275 Lakeside Ave., Cleveland, OH 44114



## Reconocimiento que ha Recibido el Aviso

He recibido una copia del aviso de privacidad para la Junta de Discapacidades del Desarrollo del Condado de Cuyahoga.

Circule:  SÍ  o  NO

Individuo recibiendo servicios/apoyo por Cuyahoga DD \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Firma por el Individuo Recibiendo Notificación  
(padre/guardián/individuo)

\_\_\_\_\_  
Fecha